

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1667/2006**

**z dnia 7 listopada 2006 r.**

**w sprawie glukozy i laktozy**

**(Wersja skodyfikowana)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 308,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2730/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie glukozy i laktozy <sup>(3)</sup> zostało kilkakrotnie znacząco zmienione <sup>(4)</sup>. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości powinno zostać ujednolicone.

(2) W celu uniknięcia trudności technicznych przy stosowaniu regulacji celnych rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(5)</sup> obejmuje jedną pozycją taryfy glukozy, syropu glukozowego, laktozy i syropu laktozowego a inną pozycją taryfy chemicznie czystej glukozy i laktozy.

(3) Glukoza objęta podpozycjami taryfowymi 1702 30 91, 1702 30 99 i 1702 40 90 Nomenklatury Scalonej

i laktoza objęta podpozycją 1702 19 00 Nomenklatury Scalonej są wymienione w załączniku I do Traktatu i dlatego podlegają systemowi handlu z państwami trzecimi przewidzianemu w ramach wspólnej organizacji rynku, do którego należą, podczas gdy chemicznie czysta glukoza i laktoza nie są wymienione w załączniku I do Traktatu i podlegają systemowi należności celnych, którego oddziaływanie ekonomiczne jest znacząco różne.

(4) Taka sytuacja przysparza tym większe trudności, że przedmiotowe produkty – niezależnie od ich stopnia czystości – powstają z tych samych produktów podstawowych. Kryterium klasyfikacji celnej między produktami chemicznie czystymi a pozostałymi jest 99 % stopień czystości. Skądinąd produkty o trochę wyższym lub trochę niższym stopniu czystości mogą mieć to samo przeznaczenie gospodarcze. Stosowanie różnych systemów prowadzi więc do wypaczeń w konkurencji, które są szczególnie wyczuwalne ze względu na wymiennalność.

(5) Jedynym możliwym rozwiązaniem tych problemów jest poddanie tych produktów temu samemu traktowaniu ekonomicznemu niezależnie od stopnia czystości, lub – jeśli to wystarczy – zharmonizowanie traktowania obu grup produktów.

(6) W Traktacie nie przewidziano w szczegółowych postanowieniach uprawnień koniecznych do podejmowania takiego działania. Dlatego wskazane jest podjęcie koniecznych środków na podstawie art. 308 Traktatu. Skądinąd najbardziej właściwe środki polegają z jednej strony na rozszerzeniu na chemicznie czystą glukozę traktowania przewidzianego odnośnie do pozostałej glukozy rozporządzeniem Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż <sup>(6)</sup> oraz rozszerzeniu na chemicznie czystą laktozę traktowania przewidzianego odnośnie do pozostałej laktozy rozporządzeniem Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> Opinia z dnia 12 października 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Opinia z dnia 13 września 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 20. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2931/95 (Dz.U. L 307 z 20.12.1995, str. 10).

<sup>(4)</sup> Patrz: załącznik I.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 996/2006 (Dz.U. L 179 z 1.7.2006, str. 26).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Traktowanie przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1784/2003 oraz w przepisach przyjętych w celu zastosowania niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do glukozy i syropu glukozowego objętych podpozycjami 1702 30 91, 1702 30 99 i 1702 40 90 Nomenklatury Scalonej zostaje rozszerzone na glukozę i syrop glukozowy objęte podpozycjami 1702 30 51 i 1702 30 59 Nomenklatury Scalonej.

*Artykuł 2*

Traktowanie przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1255/1999 oraz w przepisach przyjętych w celu zastosowania niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do laktozy i syropu laktozowego objętych podpozycją 1702 19 00 Nomenklatury Scalonej zostaje rozszerzone na laktozę i syrop laktozowy objęte podpozycją 1702 11 00 Nomenklatury Scalonej.

*Artykuł 3*

W przypadku gdy traktowanie określone w odniesieniu do glukozy i syropu glukozowego lub laktozy i syropu laktozowego, objętych odpowiednio podpozycjami 1702 30 91,

1702 30 99, 1702 40 90 oraz 1702 19 00 Nomenklatury Scalonej, zostaje zmienione na podstawie art. 37 Traktatu lub zgodnie z procedurami ustanowionymi dla stosowania tego artykułu, zmiany te rozszerza się odpowiednio na glukozę i syrop glukozowy bądź laktozę lub syrop laktozowy objęte odpowiednio podpozycjami 1702 30 51, 1702 30 59 oraz 1702 11 00 Nomenklatury Scalonej, chyba że zgodnie z tymi samymi procedurami podejmowane są inne środki w celu zharmonizowania traktowania mającego zastosowanie do tych produktów z traktowaniem mającym zastosowanie do produktów już wymienionych.

*Artykuł 4*

Rozporządzenie (EWG) nr 2730/75 zostaje uchylone.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku II.

*Artykuł 5*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 listopada 2006 r.

*W imieniu Rady*

E. HEINÄLUOMA

*Przewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK I

## UCHYLONE ROZPORZĄDZENIE I JEGO KOLEJNE ZMIANY

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2730/75  
(Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 20)

Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 222/88  
(Dz.U. L 28 z 1.2.1988, str. 1)

jedynie art. 7

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2931/95  
(Dz.U. L 307 z 20.12.1995, str. 10)

jedynie art. 2

## ZAŁĄCZNIK II

## TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (EWG) nr 2730/75	Niniejsze rozporządzenie
Art. 1	Art. 1
Art. 2	Art. 2
Art. 3	Art. 3
Art. 4	—
—	Art. 4
Art. 5	Art. 5
—	Załącznik I
—	Załącznik II